

---

---

**Exigences de qualité en soudage par  
fusion des matériaux métalliques —**

**Partie 5:**

**Documents auxquels il est nécessaire  
de se conformer pour déclarer la  
conformité aux exigences de qualité**

iTEH Standards  
(<https://standards.iteh.ai>)

**Quality requirements for fusion welding of metallic materials —**

*Part 5: Documents with which it is necessary to conform to claim  
conformity to the quality requirements of ISO 3834-2, ISO 3834-3 or  
ISO 3834-4*

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/ae4a2b03-924f-48dd-84f9-54e2a396ae9c/iso-3834-5-2021>



Numéro de référence  
ISO 3834-5:2021(F)

© ISO 2021

**iTeh Standards**  
**(<https://standards.iteh.ai>)**  
**Document Preview**

[ISO 3834-5:2021](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/ae4a2b03-924f-48dd-84f9-54e2a396ae9c/iso-3834-5-2021>



**DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT**

© ISO 2021

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office  
Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8  
CH-1214 Vernier, Genève  
Tél.: +41 22 749 01 11  
E-mail: [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web: [www.iso.org](http://www.iso.org)

Publié en Suisse

## Sommaire

|   | Page      |
|---|-----------|
| <b>Avant-propos .....</b>   | <b>iv</b> |
| <b>1      Domaine d'application.....</b>  | <b>1</b>  |
| <b>2      Références normatives.....</b>  | <b>1</b>  |
| <b>3      Termes et définitions.....</b>  | <b>1</b>  |
| <b>4      Documents auxquels se conformer pour déclarer la conformité aux exigences de qualité de l'ISO 3834-2, l'ISO 3834-3 ou l'ISO 3834-4.....</b> | <b>1</b>  |
| 4.1      Généralités .....  | 1         |
| 4.2      Applicabilité .....  | 2         |
| 4.3      Certificat .....   | 2         |
| <b>Bibliographie.....</b>   | <b>6</b>  |

**iTeh Standards**  
**(<https://standards.iteh.ai>)**  
**Document Preview**

[ISO 3834-5:2021](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/ae4a2b03-924f-48dd-84f9-54e2a396ae9c/iso-3834-5-2021>

## Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence. Les détails concernant les références aux droits de propriété intellectuelle ou autres droits analogues identifiés lors de l'élaboration du document sont indiqués dans l'Introduction et/ou dans la liste des déclarations de brevets reçus par l'ISO (voir [www.iso.org/brevets](http://www.iso.org/brevets)).

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir [www.iso.org/avant-propos](http://www.iso.org/avant-propos).

Le présent document a été élaboré par le comité technique ISO/TC 44, *Soudage et techniques connexes*, sous-comité SC 10, *Gestion de la qualité dans le domaine du soudage*, en collaboration avec le Comité Technique du Comité européen de Normalisation (CEN) CEN/TC 121, *Soudage et techniques connexes*, conformément à l'Accord sur la coopération technique entre l'ISO et le CEN (Accord de Vienne).

Cette troisième édition annule et remplace la deuxième édition (ISO 3834-5:2015), qui a fait l'objet d'une révision technique.

Les principales modifications par rapport à l'édition précédente sont les suivantes:

- la suppression de l'Annexe A;
- l'élargissement de la liste des procédés de soudage, par exemple le soudage hybride laser-arc;
- le déplacement des références normatives en bibliographie, aucune n'étant citée normativement dans le document.

Une liste de toutes les parties de la série ISO 3834 se trouve sur le site web de l'ISO.

Il convient que l'utilisateur adresse tout retour d'information ou toute question concernant le présent document à l'organisme national de normalisation de son pays. Une liste exhaustive desdits organismes se trouve à l'adresse [www.iso.org/members.html](http://www.iso.org/members.html).

Les interprétations officielles des documents de l'ISO/TC 44, lorsqu'elles existent sont disponibles depuis la page: <https://committee.iso.org/sites/tc44/home/interpretation.html>.

# Exigences de qualité en soudage par fusion des matériaux métalliques —

Partie 5:

**Documents auxquels il est nécessaire de se conformer pour déclarer la conformité aux exigences de qualité de l'ISO 3834-2, l'ISO 3834-3 ou l'ISO 3834-4**

## 1 Domaine d'application

Le présent document spécifie les Normes internationales, y compris leur articles et paragraphes avec lesquelles la conformité aux exigences de qualité de l'ISO 3834-2, l'ISO 3834-3 ou l'ISO 3834-4 peut être déclarée.

NOTE Pour le brasage fort, voir l'ISO 22688.

## 2 Références normatives

Le présent document ne contient aucune référence normative.

## 3 Termes et définitions

Aucun terme n'est défini dans le présent document.

L'ISO et l'IEC tiennent à jour des bases de données terminologiques destinées à être utilisées en normalisation, consultables aux adresses suivantes:

- ISO Online browsing platform: disponible à l'adresse <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: disponible à l'adresse <https://www.electropedia.org/>

## 4 Documents auxquels se conformer pour déclarer la conformité aux exigences de qualité de l'ISO 3834-2, l'ISO 3834-3 ou l'ISO 3834-4

### 4.1 Généralités

La conformité avec les exigences de qualité des normes ISO 3834-2, ISO 3834-3, ou ISO 3834-4, peut être déclarée par un fabricant conformément à une ou plusieurs des options suivantes:

- a) l'adoption des documents ISO énumérés dans les [Tableaux 1 à 10](#) ;
- b) l'adoption d'autres documents qui fournissent des conditions techniques équivalentes aux documents ISO énumérés dans les [Tableaux 1 à 10](#) ;
- c) l'adoption de différentes normes support, lorsque celles-ci sont nécessaires dans les normes d'application utilisées par les fabricants.

## 4.2 Applicabilité

Il existe deux types différents de documents ISO concernant les exigences de qualité en matière de procédés de soudage par fusion:

- Type A: documents ISO relatifs aux procédés de soudage pour lesquels les exigences de qualité sont données dans plusieurs documents, voir les [Tableaux 1 à 9](#);
- Type B: documents ISO relatifs aux procédés de soudage spécifiques pour lesquels les exigences de qualité sont données dans un seul document, voir le [Tableau 10](#).

**NOTE** Les exigences de qualité pour le soudage par fusion peuvent également être appliquées pour le soudage par friction, le soudage par friction-malaxage le soudage par friction-malaxage par points, selon le cas (voir l'ISO 15620, l'ISO 18785 et l'ISO 25239).

## 4.3 Certificat

L'organisme indépendant de certification ou le fabricant déclarant la conformité aux normes ISO 3834-2, ISO 3834-3 ou ISO 3834-4 doit énumérer dans le certificat, les normes ou les documents support.

**Tableau 1 — Soudeurs et opérateurs en soudage**

| Procédé de soudage                                      | Documents ISO  | ISO 3834-2:2021<br>paragraphe | ISO 3834-3:2021<br>paragraphe | ISO 3834-4:2021<br>paragraphe |
|---|--|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| Soudage à l'arc   | ISO 9606-1, ISO 9606-2,<br>ISO 9606-3, ISO 9606-4,<br>ISO 9606-5, ISO 14732,<br>ISO 15618-1, ISO 15618-2 |                               |                               |                               |
| Soudage par faisceau d'électrons                        | ISO 14732  | 7.2                           | 7.2                           | 7.2                           |
| Soudage par faisceau laser et soudage hybride laser-arc | ISO 14732  |                               |                               |                               |
| Soudage aux gaz   | ISO 9606-1   |                               |                               |                               |

**Tableau 2 — Personnel de coordination en soudage**

| Procédé de soudage                                      | Documents ISO | ISO 3834-2:2021<br>paragraphe | ISO 3834-3:2021<br>paragraphe | ISO 3834-4:2021<br>paragraphe |
|---|---------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| Soudage à l'arc   |               |                               |                               |                               |
| Soudage par faisceau d'électrons                        |               |                               |                               |                               |
| Soudage par faisceau laser et soudage hybride laser-arc | ISO 14731     | 7.3                           | 7.3                           | aucun                         |
| Soudage aux gaz   |               |                               |                               |                               |